

## Forderungsanmeldung im Insolvenzverfahren *Insinuazione al passivo nella procedura d'insolvenza*

Anmeldungen sind stets nur an den Insolvenzverwalter (Treuhandler, Sachwalter) zu senden, nicht an das Gericht. Bitte beachten Sie auch das gerichtliche Merkblatt zur Forderungsanmeldung.

*Insinuazioni al passivo sono sempre da presentarsi al curatore fallimentare (curatore fiduciario, commissario giudiziale) e non al Tribunale. Per la redazione dell'insinuazione si prega di prestare attenzione al volantino informativo del Tribunale sulle modalità di insinuazione (da scaricare presso il nostro sito [www.pluta.net](http://www.pluta.net))*

<b>Schuldner:</b> <b>Debitore:</b>	
<b>Insolvenzgericht:</b> <b>Tribunale fallimentare:</b>	<b>Aktenzeichen:</b> <b>Numero della Procedura:</b>
<b>Gläubiger/Creditore:</b> (Genau Bezeichnung des Gläubigers mit Postanschrift (Postfach nicht ausreichend), bei Gesellschaften mit Angaben der gesetzlichen Vertreter) <i>(Indicazione precisa del creditore con indirizzo (una casella postale non è sufficiente), e per le società specificare il legale rappresentante)</i>	<b>Gläubigervertreter/ Rappres.del creditore:</b> (Die Beauftragung eines Rechtsanwalts ist freigestellt. Die Vollmacht muss sich ausdrücklich auf Insolvenzsachen erstrecken.) <i>(Non è obbligatorio il mandato ad un avvocato. In caso di mandato, questo deve essere riferito specificamente alla procedura concorsuale)</i>
<b>Persona di riferimento:</b>  <b>Tel.:</b>  <b>E-Mail:</b>	<b>Persona di riferimento:</b>  <b>Tel.:</b>  <b>E-Mail:</b>  <b>Inkassovollmacht/ Procura per incasso</b> <input type="checkbox"/> anbei / allegato in calce <input type="checkbox"/> folgt umgehend / da spedirsi al più presto
<b>Geschäftszeichen:</b> <b>Numero di identificazione della pratica per il creditore:</b>	<b>Geschäftszeichen:</b> <b>Numero di identificazione della pratica per il creditore:</b>

<p><b>Bankverbindung (Gläubiger) für evtl. Ausschüttungen /</b>  <b>Coordinate bancarie (Creditore) per eventuali ripartizioni:</b></p> <p><b>Kontoinhaber / Intestatario:</b></p> <p><b>Bank / Banca:</b></p> <p><b>IBAN:</b></p> <p><b>BIC:</b></p> <p>Falls Sitz der Bank nicht in EU, Adresse der Bank /  <i>Nel caso in cui la banca non abbia sede all'interno della Unione Europa, si prega indicare l'indirizzo della banca:</i></p>	<p><b>Bankverbindung (Gläubigervertreter) für evtl. Ausschüttungen /</b>  <b>Coordinate bancarie (Rappres.del creditore) per eventuali ripartizioni:</b></p> <p><b>Kontoinhaber / Intestatario:</b></p> <p><b>Bank / Banca:</b></p> <p><b>IBAN:</b></p> <p><b>BIC:</b></p> <p>Falls Sitz der Bank nicht in EU, Adresse der Bank /  <i>Nel caso in cui la banca non abbia sede all'interno della Unione Europa, si prega indicare l'indirizzo della banca:</i></p>
--	---

### Angemeldete Forderungen Crediti da insinuare

Mehrere Hauptforderungen können zusammengefasst werden. Eine Einzelaufstellung ist als Anlage beizufügen.

*Più crediti principali possono essere raggruppati. Deve essere allegato un prospetto individuale.*

<b>Hauptforderung im Rang § 38 InsO</b> (notfalls geschätzt) <i>Credito principale secondo § 38 InsO (eventualmente valore di stima)</i>	€
<b>Zinsen</b> , höchstens bis zum Tag vor der Eröffnung des Verfahrens: % aus EURO seit dem <i>Interessi, da calcolarsi al massimo fino ad un giorno prima dell'apertura del procedimento:</i> % su EURO a partire da	€
<b>Kosten</b> , die vor der Eröffnung des Verfahrens entstanden sind. <i>Spese, insorte prima dell'apertura del procedimento.</i>	€
<b>Summe:</b> <b>Somma:</b>	€

**Grund und nähere Erläuterung der Forderung** (z.B. Warenlieferung, Miete, Darlehen, Reparaturleistung, Arbeitsentgelt, Wechsel, Schadenersatz):

*Causa del credito ed esplicazione dello stesso (per esempio: credito da consegna di merci, da rapporto di locazione, da rapporto di mutuo, da prestazione di riparazioni, credito di retribuzione di lavoro, credito in base a cambiale, credito di risarcimento danni):*

**Abgesonderte Befriedigung** unter gleichzeitiger Anmeldung des Ausfalls wird beansprucht.  
*Si fa valere il **soddisfacimento preferenziale** (in base a garanzie) con contestuale dichiarazione dell'ammontare dell'incapienza a seguito dell'escussione della garanzia.*

- Ja**, Begründung siehe Anlage/**Si**, per la motivazione vedi Allegato  
 **Nein/No**

**Nur bei Verfahren über das Vermögen natürlicher Personen auszufüllen:**

**Da compilare solo in caso di procedimenti riguardanti il patrimonio di persone fisiche:**

Die angemeldete Forderung soll von der Restschuldbefreiung gem. § 302 InsO aus folgendem Grund ausgenommen sein

***Il credito insinuato deve essere escluso dalla esdebitazione ai sensi del § 302 Legge fallimentare tedesca (InsO) per i seguenti motivi***

- Ja**, die Verbindlichkeiten des Schuldners resultieren **sì, il credito derivante**
- aus einer vorsätzlich begangenen unerlaubten Handlung;  
*da atti illeciti dolosi;*
  - aus rückständigem gesetzlichen Unterhalt, den der Schuldner vorsätzlich pflichtwidrig nicht gewährt hat;  
*derivante dal mancato versamento dell'assegno di mantenimento o degli alimenti, qualora il debitore dolosamente non abbia provveduto alla sua/allora loro corresponsione;*
  - aus einem Steuerschuldverhältnis, da der Schuldner in diesem Zusammenhang wegen einer Steuerstraftat nach den §§ 370, 373 oder § 374 der Abgabenordnung rechtskräftig verurteilt worden ist;  
*ovvero discendente dal mancato pagamento di tributi, purché il debitore sia stato condannato con sentenza passata in giudicato per un reato tributario ai sensi dei §§ 370, 373 o 374 del Testo Unico delle Imposte (Abgabenordnung);*

Die Tatsachen, auf welche Sie sich zur Begründung der vorgenannten Alternativen stützen, sind auf einer gesonderten Anlage von Ihnen darzulegen, vgl. § 174 Abs. 2 InsO.

*I fatti su cui Vi basate per la motivazione delle suddette alternative devono essere spiegati in un allegato separato, cfr. art. 174 co. 2 della Legge fallimentare tedesca (InsO).*

- Nein/No**

**Als Unterlagen, aus denen sich die Forderungen ergeben, sind in Kopie beigefügt:**  
***Come documenti da cui derivano i crediti, vengono allegati le seguenti fotocopie:***

.....  
Ort, Datum (*Luogo, Data*)

.....  
Unterschrift und evtl. Firmenstempel  
(*Firma ed eventuale timbro della ditta*)

**Beachten Sie auch die Hinweise im gerichtlichen Merkblatt zur Forderungsanmeldung.**  
***Nella redazione dell'insinuazione tenete sempre presente, per favore, le informazioni supplementari contenute nel volantino informativo del Tribunale sulle modalità di insinuazione dei crediti (da scaricarsi presso il nostro sito [www.pluta.net](http://www.pluta.net)).***